

[Strona Główna](#) > ... > [Twoje Prawa](#) > [Oskarżenia \(postępowanie karne\)](#) > [Greece](#)

Oskarżenia (postępowanie karne)

Autor treści:

Grecja

Grecja

W poniższych zestawieniach informacji wyjaśniono, co się dzieje, gdy dana osoba jest podejrzana lub oskarżona o popełnienie przestępstwa i sprawa podlega rozpoznaniu przez sąd.

Przebieg procesu karnego

Postępowanie przygotowawcze/wszczęcie postępowania karnego

Ten etap postępowania rozpoczyna się po powzięciu przez prokuratora informacji o domniemanym popełnieniu przestępstwa. Wszczęte zostaje postępowanie karne, które kończy się przekazaniem podejrzanego do dyspozycji sądu albo wycofaniem wszystkich zarzutów.

Etap ten służy wyjaśnieniu sprawy w najszerszym możliwym zakresie w celu stwierdzenia, czy zachodzi wysokie prawdopodobieństwo, że podejrzany popełnił przestępstwo oraz czy należy postawić go przed właściwym sądem.

Rozprawa sądowa

Na tym etapie sprawę rozpoznaje sąd do chwili wydania i ogłoszenia wyroku.

Środki zaskarżenia

Są to środki prawne, które umożliwiają danej osobie zaskarżenie orzeczenia sądu karnego.

Należą do nich:

- apelacja, której celem jest zmiana lub uchylenie zaskarżonego orzeczenia ze względów faktycznych lub prawnych;
- ponowne rozpoznanie sprawy oraz częściowe lub całkowite uchylenie zaskarżonego orzeczenia ze względów prawnych.

Bardziej szczegółowe informacje na temat wszystkich tych etapów postępowania oraz na temat praw przysługujących podejrzanemu lub oskarżonemu można znaleźć w poniższych zestawieniach informacji. Informacje te nie zastępują porady prawnej i mają wyłącznie orientacyjny charakter.

Wszelkie informacje o prawach przysługujących ofiarom przestępstw można znaleźć [tutaj](#).

Rola Komisji Europejskiej

Komisja Europejska nie bierze udziału w postępowaniach karnych toczących się w państwach członkowskich i w związku z tym nie może pomóc w złożeniu zawiadomienia o popełnieniu przestępstwa. W poniższych arkuszach informacyjnych przedstawiono informacje na temat tego, w jaki sposób złożyć zawiadomienie o popełnieniu przestępstwa i do którego organu je skierować.

Aby uzyskać potrzebne informacje, proszę kliknąć na poniższe linki

[1 - Moje prawa w postępowaniu przygotowawczym](#)

[2 - Moje prawa w trakcie rozprawy sądowej](#)

[3 - Moje prawa po zakończeniu rozprawy](#)

Ostatnia aktualizacja: 28/07/2025

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.

1 - Moje prawa w postępowaniu przygotowawczym

A) Jestem cudzoziemcem – czy ma to wpływ na postępowanie przygotowawcze?

Nie. Każda osoba w Grecji ma zagwarantowaną pełną ochronę życia, czci i wolności, bez dyskryminacji ze względu na narodowość, rasę, język oraz przekonania religijne lub polityczne.

B) Z jakich etapów składa się postępowanie przygotowawcze?

(i) Etap gromadzenia dowodów/uprawnienie do przeprowadzania postępowania przygotowawczego

Celem postępowania przygotowawczego jest zgromadzenie niezbędnych dowodów w celu ustalenia, czy należy wszcząć postępowanie karne.

(ii) Zatrzymanie policyjne

Każdą osobę, która została zatrzymana na gorącym uczynku lub na podstawie nakazu zatrzymania, należy postawić przed właściwym sędzią śledczym nie później niż w ciągu 24 godzin od chwili zatrzymania. Jeżeli zatrzymanie nie nastąpiło w biurze sędziego śledczego, daną osobę należy postawić przed sędzią śledczym w czasie ściśle niezbędnym do jej przewiezienia. W ciągu trzech dni od postawienia osoby zatrzymanej przed sędzią śledczym sędzia ten zwalnia ją albo wydaje nakaz aresztowania. Na wniosek osoby postawionej przed sędzią śledczym termin ten można przedłużyć o dwa dni.

(iii) Przesłuchanie

Celem postępowania głównego jest zgromadzenie niezbędnych dowodów w celu ustalenia, że popełniono przestępstwo, oraz rozstrzygnięcia, czy za jego popełnienie daną osobę należy postawić przed sądem.

(iv) Tymczasowe aresztowanie

Tymczasowe aresztowanie jest dozwolone wyłącznie wówczas, gdy podejrzanemu zarzuca się popełnienie zbrodni i nie jest znane jego miejsce zamieszkania w kraju, gdy poczynił przygotowania w celu ucieczki lub wcześniej dopuścił się zbiegnięcia lub ucieczki lub gdy uznano go za winnego ucieczki z aresztu lub winnego naruszenia ograniczeń w zakresie miejsca pobytu, przy czym – biorąc pod uwagę te okoliczności – oczywiste jest, że podejrzany zamierza uciec, lub można w sposób uzasadniony uznać, że – ze względu na poprzednie prawomocne wyroki skazujące za podobne przestępstwa – wysoce prawdopodobne jest, iż po zwolnieniu podejrzany popełni kolejne przestępstwa. Jeżeli przestępstwo, o którego popełnienie podejrzewa się daną osobę, jest zagrożone karą dożywotniego pozbawienia wolności lub kara pozbawienia wolności do lat 15, jeżeli

przestępstwo popełniono wielokrotnie lub w ramach organizacji przestępczej lub terrorystycznej lub jeżeli jest wielu pokrzywdzonych, tymczasowe aresztowanie można zarządzić również wówczas, gdy – uwzględniając szczególne okoliczności czynu – można w sposób uzasadniony uznać, że jest wysoce prawdopodobne, iż dana osoba po zwolnieniu popełni kolejne przestępstwa. Sama Powaga czynu nie wystarcza do zarządzenia tymczasowego aresztowania.

C) Jakie mam prawa w trakcie postępowania przygotowawczego?

(i) Jakie mam prawa w zakresie tłumaczenia?

Podejrzany lub oskarżony, którzy nie posługują się językiem greckim lub nie rozumieją go w wystarczającym stopniu, przysługuje prawo do tłumaczenia ustnego oraz tłumaczenia pisemnego wszystkich istotnych dokumentów należących do akt sprawy.

(ii) Jakie mam prawa w zakresie dostępu do informacji i do akt sprawy?

Po wezwaniu oskarżonego do stawiennictwa w celu obrony sędzia śledczy informuje go o treści aktu oskarżenia oraz pism sporządzonych w postępowaniu przygotowawczym. Oskarżonemu lub jego obrońcy przysługuje także prawo do zapoznania się z aktem oskarżenia oraz pismami sporządzonymi w postępowaniu przygotowawczym. Na pisemny wniosek i koszt oskarżonego można wydać mu odpisy aktu oskarżenia oraz pism sporządzonych w postępowaniu przygotowawczym.

(iii) Na czym polega moje prawo dostępu do adwokata i do poinformowania osoby trzeciej o mojej sytuacji?

Oskarżony ma prawo do bycia reprezentowanym przez obrońcę nawet podczas przesłuchania z udziałem świadków lub innych oskarżonych. W żadnym wypadku nie można zakazać oskarżonemu komunikowania się z obrońcą. Komunikacja taka jest ściśle poufna.

(iv) Na czym polega moje prawo do pomocy prawnej?

Podejrzani lub oskarżeni mają prawo do bezpłatnej pomocy prawnej, w tym porad prawnych i wsparcia prawnego oraz reprezentacji przed sądem zgodnie z właściwymi przepisami prawa.

(v) Co należy wiedzieć o:

a) domniemaniu niewinności

Domniemywa się, że podejrzani i oskarżeni są niewinni, dopóki zgodnie z prawem nie zostaną uznani za winnych.

b) prawie do zachowania milczenia i do wolności od samooskarżenia

Podejrzani lub oskarżeni mają prawo do zachowania milczenia i do wolności od samooskarżenia. Przeciwno podejrzanemu lub oskarżonemu nie można wykorzystać faktu, że korzysta on z tego prawa.

c) ciężarze dowodu

Od oskarżonych nie wymaga się dostarczania dowodów potwierdzających fakty, na które powołują się oni w swojej obronie. Sędziowie i prokuratorzy są zobowiązani do dokładnej analizy wszelkich faktów lub dowodów przywołanych przez oskarżonego, jeśli są one przydatne dla ustalenia prawdy. Wszelkie wątpliwości co do winy rozstrzyga się na korzyść podejrzanego lub oskarżonego.

(vi) Jakie są szczególne gwarancje procesowe dla dzieci?

Małoletni, który jest ofiarą określonych przestępstw przeciwko jego wolności osobistej lub seksualnej, ma prawo być obecny przy wszystkich czynnościach postępowania przygotowawczego oraz ma prawo dostępu do wszystkich materiałów sprawy, nawet jeśli nie stawi się w sądzie w celu poparcia oskarżenia.

(vii) Jakie są specjalne gwarancje procesowe dla podejrzanych wymagających szczególnego traktowania?

Osoby wymagające szczególnego traktowania poucza się o przysługujących im prawach z uwzględnieniem ich szczególnych potrzeb. Poucza się je zawsze o konsekwencjach zrzeczenia się takich praw.

D) Jakie terminy przewidziane przepisami prawa obowiązują w trakcie dochodzenia?

Pora nocna jest zdefiniowana jako obejmująca godziny od 20.00 do 6.00 w okresie od 1 października do 31 marca oraz godziny od 21.00 do 5.00 w okresie od 1 kwietnia do 30 września.

E) Jakie są etapy postępowania przedprocesowego, w tym środki stanowiące alternatywę dla tymczasowego aresztowania i możliwości przekazania danej osoby do państwa pochodzenia (europejski nakaz nadzoru)?

Można zarządzić areszt domowy z zastosowaniem dozoru elektronicznego. Obejmuje on nałożenie na oskarżonego zakazu opuszczania określonego budynku lub zespołu budynków, co do których wykazano, że stanowią jego miejsce pobytu lub zamieszkania, zgodnie z zarządzeniem sędziego śledczego.

■ Ostatnia aktualizacja: 14/08/2025

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.

2 - Moje prawa w trakcie rozprawy sądowej

A) Gdzie odbędzie się rozprawa?

Rozprawa odbywa się w budynku właściwego miejscowo sądu. W przypadku poważnego zagrożenia dla porządku publicznego rozprawa może odbyć się w innym miejscu.

B) Czy zarzuty mogą ulec zmianie? Jeśli tak, jakie mam prawo do informacji w tym zakresie?

Zarzuty nie mogą ulec zmianie. Oskarżonemu i jego obrońcy przysługuje prawo do zapoznania się z aktem oskarżenia oraz pismami sporządzonymi w postępowaniu przygotowawczym.

C) Jakie mam prawa w trakcie rozprawy?

(i) Czy muszę stawić się w sądzie? W jakiej sytuacji mogę nie stawić się na rozprawie?

Oskarżony ma obowiązek stawić się na rozprawie osobiście. Może także wyznaczyć adwokata w celu obrony w postępowaniu w sprawach zarówno o występki, jak i zbrodnie.

(ii) Jakie mam prawa w zakresie dostępu do usług tłumacza ustnego i do tłumaczenia pisemnego?

Na każdym etapie postępowania karnego należy niezwłocznie zapewnić tłumaczenie ustne, jeżeli trzeba

przesłuchać podejrzanego, oskarżonego lub świadka, który nie posługuje się językiem greckim lub nie rozumie go wystarczająco dobrze. Na wszystkich etapach postępowania karnego w razie potrzeby zapewnia się tłumaczenie ustne niezbędne w komunikacji między oskarżonymi a ich obrońcami.

(iii) Czy mam prawo do adwokata?

W przypadku zbrodni prezes sądu wyznacza obrońców dla tych oskarżonych, którzy ich nie mają. Taki sam obowiązek spoczywa sędzią ds. nieletnich w sprawach, w których nieletniego oskarżono o czyn, który stanowiłby zbrodnię, gdyby sprawca był pełnoletni. Oskarżeni nie mogą odmówić skorzystania z obrony zapewnianej przez obrońców wyznaczonych przez prezesa sądu. W sprawach, w których wyznaczono więcej niż jednego obrońcę, oskarżeni mogą jednak złożyć do sądu uzasadniony wniosek o odwołanie wyznaczenia wyłącznie jednego obrońcy, a następnie korzystać z obrony pozostałych obrońców.

(iv) Jakie inne prawa procesowe powinienem/powinnam znać (np. stawienie się podejrzanych przed sądem)?

Jeżeli nieobecny świadek nie może stawić się w sądzie, odczytuje się jego zaprzysiężone zeznanie złożone w postępowaniu przygotowawczym, pod warunkiem że oskarżony lub jego obrońca udzielili na to wyraźnej zgody w oświadczeniu odnotowanym w protokole.

D) Kary, które sąd może orzec

Pozbawienie wolności ma charakter tymczasowy. W wyjątkowych przypadkach, wyraźnie wskazanych przez prawo, ma charakter dożywotni. Tymczasowe pozbawienie wolności nie może trwać dłużej niż piętnaście lat ani krócej niż pięć lat. Tymczasowe aresztowanie nie może trwać dłużej niż pięć lat ani krócej niż dziesięć dni. Jeżeli przepisy nie stanowią inaczej, praca na cele społeczne nie może trwać dłużej niż 720 godzin ani krócej niż 100 godzin. Wysokość kar pieniężnych nie może przekraczać: a) 90 stawek dziennych, jeżeli kara ta jest jedyną karą zasadniczą lub jeżeli orzeczono ją w połączeniu z karą prac na cele społeczne, b) 180 stawek dziennych, jeżeli karę tę orzeczono w połączeniu z karą pozbawienia wolności, oraz c) 360 stawek dziennych, jeżeli karę tę orzeczono łącznie z karą pozbawienia wolności. Jeżeli przepisy szczególne nie stanowią inaczej, kwota każdej stawki dziennej nie może być niższa niż 1 euro ani wyższa niż 100 euro.

■ Ostatnia aktualizacja: 28/07/2025

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.

3 - Moje prawa po zakończeniu rozprawy

A) Czy mam prawo do odwołania się od orzeczenia sądu?

Tak, jeżeli sąd pokoju orzekający w składzie jednoosobowym wydał wyrok skazujący na karę pozbawienia wolności w wymiarze wyższym niż 2 miesiące, sąd pokoju orzekający w składzie trzyosobowym – w wymiarze wyższym niż 4 miesiące lub sąd mieszany składający się z sędziów orzekających i sędziów przysięgłych – w wymiarze wyższym niż 2 lata bądź jeżeli sąd ds. nieletnich orzekający w składzie jedno- lub trzyosobowym orzekł o osadzeniu w specjalnym zakładzie karnym dla nieletnich lub nałożeniu środka poprawczego lub terapeutycznego.

B) Jakie mam inne możliwości zaskarżenia orzeczenia?

W terminie 15 dni oskarżony może wnieść o stwierdzenie nieważności postępowania, jeżeli oskarżony, który został skazany prawomocnym wyrokiem, w przewidzianym terminie nie był w stanie, z powodu działania siły wyższej lub innych nieodwracalnych przyczyn, w jakikolwiek sposób zawiadomić sądu o niemożliwej do pokonania przeszkodzie uniemożliwiającej stawiennictwo na rozprawie i wnieść o odroczenie rozprawy. Można

także wnieść o uchylenie orzeczenia, jeżeli w chwili skazania miejsce pobytu oskarżonego było nieznanе, lecz było ono znane w chwili doręczenia wezwania do stawienia się przed sądem.

C) Jakіe skutki będzie mieć dla mnie wyrok skazujący?

(i) Wpis w rejestrze karnym

Wszystkie prawomocne wyroki skazujące wpisuje się do rejestru karnego. Wszystkie wpisy w rejestrze dotyczące kar są dostępne do użytku sądowego, natomiast wpisy dotyczące kar pozbawienia wolności w wymiarze do 6 miesięcy stają się niedostępne do użytku ogólnego po 3 latach, kar pozbawienia wolności w wymiarze do 5 lat – po 8 latach, a kar pozbawienia wolności w wymiarze powyżej 5 lat – po 20 latach. Wpis w rejestrze usuwa się po ukończeniu przez daną osobę 80 lat lub po upływie 5 lat od zakończenia okresu zawieszenia.

(ii) Wykonanie kary, przekazywanie więźniów, probacja i kary alternatywne

Jeżeli dana osoba została skazana na karę pozbawienia wolności w wymiarze krótszym niż 3 lata, sąd zarządza zawieszenie wykonania kary na okres od roku do 3 lat, chyba że z wyraźnie wskazanych powodów uzna, że pozbawienie wolności jest bezwzględnie konieczne, aby zapobiec popełnieniu przez skazanego kolejnych przestępstw. Grecja może uznawać i wykonywać wyroki wydane w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej oraz nakładać karę pozbawienia wolności lub środek zabezpieczający polegający na pozbawieniu wolności, jak również wystąpić o uznanie i wykonanie odpowiadającego wyroku sądu krajowego skierowanego przez Grecję do innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Osoba skazana musi znajdować się w państwie wydającym lub wykonującym wyrok. Należy zweryfikować kwestię podwójnej karalności, z wyjątkiem niektórych poważnych przestępstw, które w państwie wydającym wyrok są zagrożone karą pozbawienia wolności w wymiarze co najmniej 3 lat.

■ Ostatnia aktualizacja: 14/08/2025

Za wersję tej strony w języku danego kraju odpowiada właściwe państwo członkowskie. Tłumaczenie zostało wykonane przez służby Komisji Europejskiej. Jeżeli właściwy organ krajowy wprowadził jakieś zmiany w wersji oryginalnej, mogły one jeszcze nie zostać uwzględnione w tłumaczeniu. Komisja Europejska nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności w odniesieniu do danych lub informacji, które niniejszy dokument zawiera, lub do których się odnosi. Informacje na temat przepisów dotyczących praw autorskich, które obowiązują w państwie członkowskim odpowiedzialnym za niniejszą stronę, znajdują się w informacji prawnej.